

발행인: 강범모
편집인: 전영철
발행처: 한국언어정보학회
발행일: 2004년 12월 13일
URL: <http://society.kordic.re.kr/~ksli/>

☎ 51-742
서울특별시 관악구 신림동 산 56-1
서울대학교 인문대학 국어국문학과 전영철 교수 연구실내
전화: (02) 880-9075
e-mail: ycjun@snu.ac.kr

1. [언어와 정보] 논문 모집

[언어와 정보]에 실을 원고를 수시로 모집하고 있습니다. 심사용 논문은 자유로운 스타일로 아래아 한글이나 MS Word로 작성하셔도 됩니다. 어느 경우이든 꼭 논문 요약을 포함시켜 주시기 바라고, 그 외 논문의 스타일은 학회 홈페이지(<http://society.kordic.re.kr/~ksli/>)에 자세히 소개되어 있으니 참조하시기 바랍니다. 투고하실 분은 다음 주소로 보내주시기 바랍니다.

보내실 곳	우편번호 449-791 경기도 용인시 모현면 왕산리 산89번지 한국외국어대학교 인문대학 언어인지과학과 채희락 교수 (hrchae@hufs.ac.kr)
-------	--

◆ 논문 게재와 관련된 비용들이 아래와 같이 조정되었습니다.

심사료: 없음

게재료: 연구비 지원을 받지 않은 논문: 전임 50,000원, 비전임 20,000원,
연구비 지원을 받은 논문: 전임/비전임 150,000원

라텍 전환비: 20,000원

2. 회원 가입 안내

2003년도 학회 연회비는 정회원 20,000원, 준회원 10,000원이며, 기관회원 100,000원, 평생회비는 250,000원입니다. 연회비는 발표회 모임에서 직접 내시든지 다음 은행 계좌로 송금하시면 됩니다. (예금주: 한국언어정보학회, 계좌번호 012336-01-001683, 우체국)

3. 2004년 회비 납부 현황

평생회원: 강범모(고려대), 곽은주(세종대), 권희상(한밭대), 김경애(한경대), 김경학(수원대), 김량혜윤(고려대), 김미경(대덕대), 김성목(한국 IBM), 김용범(광운대), 김용환(양산대), 김종복(경희대), 김창익(호서대), 류병래(충남대), 박병수(경희대), 윤애선(부산대), 윤영은(이화여대), 윤평현(전남대), 이기용(고려대), 이남근(조선대), 이민행(연세대), 이영현(조선대), 이예식(경북대), 이익환(연세대), 이현우(인하대), 전영철(서울대), 정대호(한양대), 정소우(성신여대), 정재현(충북대), 정찬(동서대), 채명희(조선이공대), 채희락(한국외대), 최규련(연세대), 최기선(KAIST), 최재용(고려대), 최현숙(영남대), 한영균(울산대) 이상 36명

정회원: 김운신(서울대), 노용균(충남대), 박철우(안양대), 손광락(경남대), 양동휘(서울대), 염재일(홍익대), 유은정(서울대), 윤재학(경희대), 이계영(동국대), 이숙(연세대), 이윤아, 이정민(서울대), 이한정(성균관대), 임홍빈(서울대), 장석진(서울대), 조성은(서강대), 홍민표(명지대) 이상 17명

기관회원: 경북대, 고려대, 광운대, 국회, 단국대, 명지대, 방통대, 부산대, 부산외대, 상명대(천안캠퍼스), 상지대, 세종대, 위덕대, 조선대, 한경대, 한양대(안산캠퍼스), 한국외대(용인캠퍼스) 이상 17기관

4. 알림

12월 31일에 발간될 [언어와 정보] 8권 2호가 1월초에 우송될 예정입니다. 학회지가 제대로 전달되지 않아서 불편을 드린 경우들이 있었습니다. 근래에 학회지를 받지 못하신 분들은 ycjun@snu.ac.kr로 연락을 주시면 점검하여 누락되지 않도록 하겠습니다.

5. 발표논문초록

동음이의어의 사용 양상 강범모 (고려대)

대규모 국어 사전의 표제어 중 약 30%가 동음이의어이고 그 대부분은 명사이다. 이렇게 중의성이 많이 나타난다면 컴퓨터의 언어처리에서 문제에서 심각한 문제이다. 그러나 실제 언어 사용 양상을 살펴보면 중의성 문제가 덜 심각할 수 있다. 이번 발표에서는 대규모의 의미 분석 코퍼스를 이용하여 한국어의 동음이의어가 사용될 때 중의성이 얼마만큼 나타나는지를 조사한 결과를 보이고자 한다.

A Comparative Study on Definite Free Relatives, Embedded Wh-Interrogatives, and Wh-Clefts 채명희 (조선이공대)

In English, definite free relatives, embedded wh-interrogatives and wh-clefts appear to look similar by themselves. As shown in (1), the bracketed parts, having the form "wh-word + S/XP", are all introduced by wh-words, which are followed by a clause. Note that the following clause should miss something. Despite the similarity of appearance, they have different interpretations in each construction. To disambiguate them, we need to examine the properties of each construction.

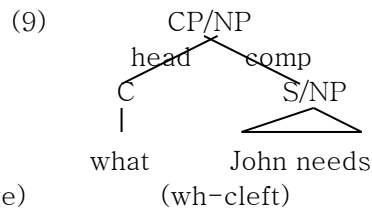
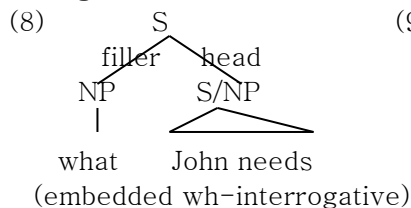
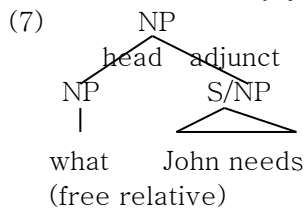
However, not much attention has been paid to distinguish these three constructions from one another, though there have been some to differentiate (1a and c) from (1b) (among others, Huddleston and Pullum 2002, and Baker 1997) or (1a) from (1b and c) (among others, Zwicky 1995 and Yoo 2003). They, however, fail to explain the different characteristics of wh-clefts from the other two, as observed in (2)-(6).

As shown in (2), free relatives and wh-clefts do not allow infinitival clauses to follow the wh-word, while interrogatives do. As illustrated in (3), free relatives show number agreement with the matrix verb, while embedded wh-interrogatives are always construed as singular. On the while, wh-clefts are generally regarded as singular, but sometimes plural verbs are possible. The three constructions also show different behaviors with respect to "subject-auxiliary inversion", as in (4). While free-relatives undergo "subject-aux inversion", interrogatives undergo "it-extraposition", instead. Wh-clefts undergo neither of them. As in (5), only wh-clefts allow the wh-sequence to be reversed with the post-verb part. These three constructions also show a sharp difference regarding the matrix verbs, as in (6). While interrogatives can occur only with a certain group of predicates which require a question, free relatives have no restriction on the matrix verbs. Wh-clefts, most restricted among the three, can occur only with the verb be.

In this paper, we focus on thorough examination on comparison of those three constructions, and as possible analyses of each construction, we propose simple ones in the lexicalist, constraint-based framework. To distinguish those constructions, based on the different characteristics observed, we provide different categorial status and syntactic structures for each

construction. For free relatives, following Kim (2001), we provide a structure consisting of a free relative noun and an adjunct clause (head-adjunct-phrase), as in (7). Following Ginzberg and Sag (2000), we analyze embedded wh-interrogatives as a structure consisting of an interrogative word and a head clause (head-filler phrase), as in (8). For wh-clefts, we analyze as a structure consisting of a complementizer what and a complement clause (head-complement phrase), as in (9).

- (1) a. [What John needs most _] is too expensive. (definite free relative)
 'The thing that John needs most is too expensive'
 b. [What John needs most _] is unclear. (embedded wh-interrogative)
 'I don't know what John needs most.'
 c. [What John needs most _] is a good rest. (wh-cleft)
 'John needs A GOOD REST most, (not anything else.)'
- (2) ((finiteness))
 a. [What I should read]/*[What to read] has been stolen. (free relative)
 b. I don't know [what I should say]/[what to say]. (wh-interrogative)
 a. [What I should wear]/*[What to wear] is a school uniform. (wh-cleft)
- (3) ((number concord))
 a. [What books she has] *is/are in the attic. (free relative)
 b. [What books she has] remains/*remain to be seen. (wh-interrogative)
 c. [What was left behind] was/(?)were (just) five empty bottles. (wh-cleft)
- (4) ((subject-auxiliary inversion))
 a. Is [what she wrote] too difficult to understand? (free relative)
 b. *Is [what she wrote] unclear?/Is it unclear [what she wrote]? (interrogative)
 c. ?*Is [what John needs most] a good rest? (wh-cleft)
- (5) ((reversibility))
 a. *Unobtainable is [what he wants]. (free relative)
 b. *Unclear is [what John wants]. (interrogative)
 c. Peace and quiet is [what he wants]. (wh-cleft)
- (6) ((restriction on the matrix verbs))
 a. [What John enjoys] makes him sick. (free relative)
 b. I wonder/know [what John enjoys]. (interrogative)
 c. [What John enjoys] is making himself sick. (wh-cleft)



담화유형과 선호논항구조 정소우, 정명순 (성신여자대학교)

Du Bois(2001)은 구어체 담화 분석을 통하여 아래와 같은 담화문법을 제시하였다.

- 1) Avoid more than one lexical core argument.
- 2) Avoid more than one new core argument.

그는 더 나아가 자동사 구문, 타동사 구문, 그리고 수여동사 구문의 논항 자리에 나타나는 명사의 유형을 살펴본 결과 자동사의 주어자리에는 모든 유형의 명사가 자유롭게 나타나는 반면, 타동사의 주어자리에는 주로 대명사가 나타난다고 주장하며, 이에 따른 구문별 선호 논항 구조를 제시하였다.

본 연구에서는 Du Bois가 제시한 선호논항구조가 문어체 담화에서도 준수되는지를 살펴보고자 한다. 특히, 일기문, 편지문, 수필, 신문기사 등, 담화의 유형에 따라 선호되는 논항구조가 다른지를 살펴보고자 한다.

한국언어정보학회 2004학년도 2학기 월례회 일정표
장소: 대우재단 8층 2실 일사: 토요일 9:30-12:30

날짜	시간	발표자	논문제목	사회
9월 18일 (토)	기획논문 9:30-10:40	이영주 (MIT)	The Scope and Presupposition of Additive Particles	유은정 (서울대)
	휴식(10분)			
	일반 논문 10:50-11:30	조성은/이원빈 (서강대/배재대)	On Properties of NPs which Allow Extraction	
	일반 논문 11:30-12:10	이예식/강보영 (경북대/한국정보통신대학교)	명사전성명사 의미결정을 위한 알고리즘 개발 및 구현	
10월23일 (토)	기획논문 9:30-10:40	이숙 (연세대)	한국어의 어휘사동문	윤재학 (경희대)
	휴식 (10분)			
	일반 논문 10:50-11:30	이혜경 (아주대)	The PA/SN distinction in Korean	
	특별 발표 11:30-12:00	류병래 (충남대)	COLING 2004에서 바라 본 COLING과 문법공학	
11월20일 (토)	기획논문 9:30-10:40	Kitagawa (Indiana U.)	Redoing syntax without syntax	이현우 (인하대)
	휴식(10분)			
	일반논문 10:50-11:30	이해윤 (한국외대)	양화구 분리현상 (Split-QP)과 초점	
	일반논문 11:30-12:10	남승호 (서울대)	한국어 술어의 상 분류 기준	
12월18일 (토)	일반 논문 9:30-10:10	강범모 (고려대)	동음이의어의 사용 양상	전영철 (서울대)
	일반논문 10:10-10:50	채명희 (조선이공대)	A Comparative Study on Definite Free Relatives, Embedded Wh-Interrogatives, and Wh-Clefts	
	휴식(10분)			
	일반논문 11:00-11:40	정소우 (성신여대)	담화유형과 선호논항구조	

2004년 2학기
한국언어정보학회 구구조/제약기반문법연구회 워크샵
주제: Approaches to Noun Phrases and Multiword Expressions

날짜	장소/시간	주제	발표자	토론자
9월 18일 (토)	대우재단/ 2:30-5:00	NP Structure	유은정 (서울대)	장석진 (서울대)
		Null-Headed Nominals	류병래 (충남대)	
		Possessor Constructions	최혜원 (이화여대)	박병수 (경희대)
		English Possessive Marker	채명희 (조선이공대)	
10월 23일 (토)	대우재단/ 2:30-5:00	Measure NP Structure	신효필 (서울대)	이해운 (한국외대)
		Noun-Classifier Constructions	김용범 (광운대)	
		Implementing Numeral Classifiers	노용균 (충남대)	이기용 (고려대)
		Partitive NPs and Agreement	임경섭 (동신대)	
11월 27일 (토)	조선대/ 2:30-5:00	Multiword Expressions and Korean Light Verb Constructions	최인철 (경희대)	차종렬 (경희대)
		Light Verbs in V-N Expressions	채희락 (한국외대)	
		A-N Expressions	조세연 (호남대)	정찬 (동서대)

[Reading List]

9월 18일: NP Structure and Determiners

1. Beavers, John. 2003. More Head and Less Categories: A New Look at Noun Phrase Structure. In *Proceedings of the 10th International Conference on HPSG*, 47-67. CSLI Publications.

2. van Eynde, Frank. 2003. On the Notion 'Determiner'. In *Proceedings of the 10th International Conference on HPSG*, 391-396. CSLI Publications.

3. Nerbonne, John and Tony Mullen. 2000. Null-Headed Nominals in German and English. In Frank van Eynde, Inke Schuurman and Ness Schelkens (eds.) *Proceedings of Computational Linguistics in the Netherlands (CLIN) 1998*, 143-64.

4. Baldwin, Timothy, John Beavers, Leonoor van der Beek, Francis Bond, Dan Flickinger, and Ivan A. Sag. 2003. In Search of a Systematic Treatment of Determinerless PPs. In *Proceedings of the ACL-SIGSEM Workshop on the Linguistic Dimensions of Prepositions and their Use in Computational Linguistics Formalisms and Applications*, Toulouse, France, pp. 145-56.

5. Chisarik, Erika and John Payne. 2003. Modelling Possessor Constructions In LFG: English and

Hungarian. In Miriam Butt and Tracy Holloway King (eds.) *Nominals: Inside and Out*, 181-199. CSLI Publications.

6. Zribi-Hertz, Anne. 1997. On the Dual Nature of the 'Possessive' Marker in Modern English. *Journal of Linguistics* 33, 511-537.

(Cf. Payne, John P. and Rodney D, Huddleston. 2002. Nouns and Noun Phrases. In *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge University Press.)

10월 23일: Measure Noun Phrases

1. Flickinger, Dan and Francis Bond. 2003. The Two-Rule Analysis of Measure Noun Phrases. In *Proceedings of the 10th International Conference on HPSG*, 111-121. CSLI Publications.

2. Wright, Abby and Andreas Kathol. 2003. When a Head is Not a Head: A Constructional Approach to Exocentricity in English. In *Proceedings of the 9th International Conference on HPSG*, 373-389. CSLI Publications.

3. Levy, Roger and David Oshima. 2003. Non-transitive Information Flow in Japanese Noun-Classifier Matching. In *Proceedings of the 10th International Conference on HPSG*, 257-277. CSLI Publications.

4. Bender, Emily M. and Melanie Siegel. 2004. Implementing the Syntax of Japanese Numeral Classifiers. In *Proceedings of the First International Conference on Natural Language Processing*, Sanya, China.

5. Kim, Jong-Bok. 2002. On the Structure of English Partitive NPs and Agreement. *Studies in Generative Grammar* 12.2, 309-338.

11월 27일: Multiword Expressions (A-N Expressions and V-N Expressions)

1. Sag, Ivan A., Timothy Baldwin, Francis Bond, Ann Copestake, and Dan Flickinger. 2002. Multiword Expression: A Pain in the Neck for NLP. In *Proceedings of the Third International Conference on Intelligent Text Processing and Computational Linguistics (CICLING 2002)*, Mexico City, Mexico, pp. 1-15.

2. Choi, Incheol and Steven Wechsler. 2002. Mixed Category and Argument Transfer in the Korean Light Verb Construction. In *Proceedings of the 8th International Conference on HPSG*, 103-120. CSLI Publications.

3. Brugman, Claudia. 2001. Light Verbs and Polysemy. *Language Science* 23, 551-578.

4. Shimamura, Reiko. 2001. The A-N Expression within the Compound and the Phrase/Word Distinction. In *Proceedings of the Linguistic Society of America (LSA) Annual Meeting*.

5. Sadler, Loisa & Douglas J. Arnold. 1994. Prenominal Adjectives and the Phrasal/Lexical Distinction. *Journal of Linguistics* 30, 187-226.

(Cf. Yoon Juntae, Key-Sun Choi, and Mansuk Song. 2001. A Corpus-based Approach for Korean Nominal Compound Analysis Based on Linguistic and Statistical Information. In *Natural Language Engineering* 7.3, 251-270. Cambridge University Press.)

